

“ЭЧМИАДЗИН”
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ
ЭЧМИАДЗИНСКОГО КАТОЛИКОСАТА
(сентябрь-октябрь 2004 г.)

1. Президент Исламской Республики Иран Мохаммед Хатами в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 9 сентября 2004 г. (с. 3).
2. Президент Республики Болгария Георгий Първанов в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 6 октября 2004 г. (с. 4).
3. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян встретился с президентом НКР Аркадием Гукасяном в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 23 сентября 2004 г. (с. 5).
4. Под предводительством Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян и при высоком участии Патриарха Московского и Всея Руси Алексия II состоялся торжественный обряд закладки церкви Святой Хач (Святой Крест) и Резиденции главы епархии в Москве, 15 октября 2004 г. (с. 6-8).

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ И БЛАГОСЛОВЕНИЯ

5. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю учреждения фонда “Друзья Матепадарана”, 3 сентября 2004 г., N 254 (с. 9-11).
6. Слово благословения Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю двадцатилетия основания Армянской епархии Капады, 24 сентября 2004 г., N 484 (с. 12-13).
7. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Овсепу Токату по случаю его награждения орденом “Св. Григория Просветителя”, 2 сентября 2004 г. (с. 14-15).
8. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Артуру Чилингарову по случаю его награждения орденом “Св. Нерсес Шпорали”, 24 сентября 2004 г., N 260 (с. 16-17).
9. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Владимиру Спивакову по случаю его награждения орденом “Св. Саак - Св. Месроп”, 12 сентября 2004 г., N 256 (с. 18-19).
10. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Жирайру Наири по случаю его награждения орденом “Св. Саак - Св. Месроп”, 29 октября 2004 г., N 262 (с. 20-21).
11. Слово благословения Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Эдуарду Сеферяну, 29 октября 2004 г., N 496 (с. 22-23).

12. Патриаршие награды (пожалование в сентябре – октябре 2004 г. энциклик, орденов “Св. Нерсес Шнорали”, благословений и чести старшинства Его Святейшеством Гарегином II, Католикосом всех армян, духовным и светским лицам, оказавшим большие услуги Армянской Церкви) – (с. 24).
13. Патриаршее распоряжение (о назначении Преподобного иеромонаха Мкртчяна Пропияна исполняющим обязанности духовного надзирателя Духовной Семинарии Вазгениян) – (с. 25).
14. Слово благословения Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю пачала нового учебного года, 1 сентября 2004 г. (с. 26).
15. Слово благословения Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю Дня Независимости Республики Армения, 21 сентября 2004 г. (с. 27).
16. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян наградил редактора газеты “Зартонк” г-на Паруйра Агбабяна орденом “Св. Саак - Св. Месроп”, 2 сентября 2004 г. (с. 28).
17. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян наградил г-на Альберта Севича орденом “Св. Саак - Св. Месроп”, 20 октября 2004 г. (с. 29).
18. Питер Балакян – армянский писатель из Америки награжден орденом “Св. Саак - Св. Месроп”, 4 сентября 2004 г. (с. 30).
19. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян удостоил Чести старшинства иерея Погоса Пароняна, 6 октября 2004 г. (с. 31).
20. Панихида в Святом Эчмиадзине и в Кафедральном Соборе Св. Григория Просветителя в Ереване за упокой душ жертв терракта в Беслане, 5 сентября 2004 г. (с. 32-33).
21. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян принял участие в церемонии открытия нового корпуса Духовной Семинарии Вазгениян, 5 октября 2004 г. (с. 34).
22. Под председательством Католикоса всех армян Гарегина II состоялось первое заседание Попечительского Совета благотворительного фонда “Друзья Матенадарана”, 20-22 октября 2004 г. (приведены также сведения о формах участия в программах фонда) – (с. 35-40).

ПРОПОВЕДИ

23. Проповедь иеромонаха Армаша Налбандяна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина на Литургию, 5 сентября 2004 г. (с. 41-42).
24. Проповедь епископа Севана Гарибяна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина на Литургию в праздник Воздвижения Креста Господня, 12 сентября 2004 г. (с. 43-45).
25. Проповедь епископа Аршака Хачатряна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина на Литургию, 3 октября 2004 г. (с. 46-49).

26. Слово перомонаха Торгома Тоникяна, произнесенное на праздник Святых Переводчиков в церкви Св. Месропа Маштоца в Ошакапе, 9 октября 2004 г. (с. 50-51).
27. Проповедь перомонаха Мупега Бабаяна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина на Литургию, 24 октября 2004 г. (с. 52-54).
28. Проповедь перомонаха Зограпа Костаяна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина на Литургию, 31 октября 2004 г. (с. 55-56).

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Посвящается 1600-летию создания армянского алфавита

29. АКОП КЕОСЕЯН – Таинство армянского алфавита согласно одному письменному преданию (исследование, посвященное ниже приводимому тексту) – (с. 57-60).
30. О письменах алфавита (приведен текст сочинения, приписываемого Давиду Анахту, архимандриту Филику, Гомории и Мовсесу Кертюху, с соответствующими комментариями и текстовыми разночтениями) – (с. 61-83)

Киликийские эпизоды

31. МИСАК ЧЕВАЙРЧЯН – О барельефах царя Левона III (исследование) – (с. 84-90).
32. АСТХИК ГЕВОРКЯН – Из истории миниатюры центров письменности армянских колоний 17-18-го веков (исследование) – (с. 91-95).
33. АСАТУР ПАШАЯН – Издание Венецианскими мхитаристами “Эфимерты” в 18-м веке (исследование) – (с. 96-100).
34. АНАИТ МУРАДЯН – Страницы из истории армянского печатания (о типографии Армянского Патриархата в Иерусалиме) – (с. 101-104).
35. НАРА АНТОНЯН – Отголоски духовной песни во “Внутреннем мире” Ингры (исследование) – (с. 105-110).
36. ГРАНТ БАРСЕГОВИЧ АБРАМЯН – Епархия Арцаха в 1917-20 гг. (исследование) – (с. 117-127).
37. ДИАНА ГАЙКОВНА АМБАРЦУМЯН – Задача сохранения самобытности словесного искусства в армянском переводе романа У. Фолкнера “Абисолом, Абисолом” (исследование) – (с. 125-132).

РЕЦЕНЗИИ

38. АЗАТ БОЗОЯН – Посвящено оценке научной заслуги (о сборнике исследований,

изданном в честь Габриеллы Улуоджян) – (с. 133-137).

39. ГЕВОРК ТОСУНЯН – “Джамбр” – на повоярмянском языке (о повоярмянском переводе труда Католикоса Симеона Ереванци “Джамбр”) – (с. 138-140).
40. СУСАННА АМИРДЖАНЫН – Серия книг “Арменоведы Европы” (Представляются изданные в этой серии Азлитой Долуханиян 4 книги, посвященные Ф. Неви, М. Броссе, В. Лапглуа и Э. Диолорие) – (с. 141-144).

НАУЧНО-ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

41. Научная конференция и церковные мероприятия, посвященные 1000-летию Кечариса, 18-19 сентября 2004 г. (с. 145-147).
42. Научный симпозиум “Школы армянской толковательной литературы” в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 22-24 сентября 2004 г. (с. 148-151).

В СВЯТОМ ПЕРВОПРЕСТОЛЕ И В ЕПАРХИЯХ

43. ГАЙК ОРАРОНОСЕЦ БАРСЕГЯН – Хиротония во епископы в Первопрестольном Святом Эчмиадзине (помещена также проповедь Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю епископского рукоположения), 26 сентября 2004 г. (с. 152-155).
44. Биография епископа Аршака Хачатряна (с. 156-157).
45. Возведение в сан священников в Кафедральном Соборе Св. Григория Просветителя Еревана (помещены также биографии рукоположенных иеромонаха Норайра Симоняна, священников Аристакеса Оганнисяна, Нерсеса Шахназаряна, Вртанеса Бадаляна, Усика Нуридджанияна, Гюта Каграманяна, Бабкена Айрапетяна, Муше Ваганяна, Мамптоца Бабаяна, Лазаря Петросяна, Смбата Саркисяна, Матевоса Драванца, Мануела Мкртчяна, Товма Андреасяна, Аракела Казаряна, Езника Галстяна, Симеона Аракеляна, Павстоса Саркисяна и Апанни Бабаяна), 10 октября 2004 г. (с. 158-181).
46. Пастырский визит Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян в Гугарскую епархию, 6-8 сентября 2004 г. (с. 182).
47. Освящение часовни Св. Анны села Баграташен в Гугарской епархии, 28 сентября 2004 г. (с. 182).
48. Освящена церковь Кармравор Св. Аствацацин (Св. Богоматери) епископом Пареном Аветикяном, 12 сентября 2004 г. (с. 183).
49. ДЬЯКОН АРАМ КЕТЕНЧЯН – Два душеугодных мероприятия в жизни пракских армян (служение первой Литургии после начала Иракской войны и открытие Национальной школы в Багдаде) – (с. 184).
50. Вести из армянской епархии Германии (с. 185-187).

51. Премьер-министр Нагорно-Карабахской Республики в Резиденции армянской Западной епархии США, 11 октября 2004 г. (с. 188).
52. Цикл лекций и трехдневные сборы священников Армянской Западной епархии США, 22-29 октября 2004 г. (с. 189-192).

МЕЖЦЕРКОВНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

53. ГАЯНЭ АЛЕКСАНЯН – Саммит Бенедиктской конгрегации в Риме, 20-29 сентября 2004 г. (с. 193-194).
54. ГАЯНЭ АЛЕКСАНЯН – Международный экуменический 12-ый съезд в монастыре Бозе, 12-18 сентября 2004 г. (с. 195).
55. ИЕРОМОНАХ ОВАКИМ МАНУКЯН – Заседание комиссии “Церковь и общество” Конференции Европейских Церквей в Брюсселе, 20-22 сентября 2004 г. (с. 196).
56. ВААГН ОРАРОНОСЕЦ АЗИЗЯН – Заседание центрального Комитета Конференции Церквей Европы в Праге, 27 сентября - 3 октября 2004 г. (с. 197).
57. ГАЯНЭ АЛЕКСАНЯН – “Диалог цивилизаций” – съезд в Родосе, 29 сентября - 2 октября 2004 г. (с. 198-200).
58. Заявление комиссии “Церковь и общество” Конференции Церквей Европы по вопросу членства Турции в Евросоюзе, 5 октября 2004 г. (с. 201-202).
59. ГАЯНЭ АЛЕКСАНЯН – В Тбилиси прошел международный конгресс “Глобализация и диалог цивилизаций”, 1 октября 2004 г. (с. 203-204).
60. АРМИНЭ БАГРАМЯН – Делегация Шведской Церкви в Армении, октябрь месяц (с. 205).

АУДИЕНЦИИ В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ СВЯТОМ ЭЧМИАДЗИНЕ

61. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян Министра внутренних дел Украины г-на Николая Билокона, 13 сентября 2004 г. (с. 206).
62. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян ново-назначенного чрезвычайного и полномочного посла Финляндии в Армении г-жы Тери Акала, 14 сентября 2004 г. (с. 207).
63. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян вице-спикера Парламента Итальянской Республики г-на Ламберто Дини, 14 сентября 2004 г. (с. 207).
64. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян ново-назначенного чрезвычайного и полномочного посла США в Армении г-на Джона Маршала Эванса, 14 сентября 2004 г. (с. 208).
65. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян чрезвычайного

- и полномочного посла Федеративной Республики Германии в Армении г-на Айке Пайче, 15 сентября 2004 г. (с. 208).
66. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян председателя Европейской комиссии г-на Романо Проди, 19 сентября 2004 г. (с. 209).
67. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян генерального прокурора Республики Беларусь г-на Виктора Шеймана, 20 сентября 2004 г. (с. 209).
68. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян чрезвычайного и полномочного посла Польши в Армении г-на Томаша Кнотхе, 23 сентября 2004 г. (с. 210).
69. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян Верховного Комиссара ООН по делам беженцев г-на Питера Николауса, 23 сентября 2004 г. (с. 210).
70. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян вице-председателя Ассамблеи Западно-Европейского Союза г-на Марко Закерана, 25 сентября 2004 г. (с. 211).
71. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян председателя Совета Федерации Федерального Собрания РФ г-на Сергея Миронова, 2 октября 2004 г. (с. 211-212).
72. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян бразильского писателя г-на Паоло Козло, 6 октября 2004 г. (с. 212).
73. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян членов постоянной комиссии по вопросам обороны и безопасности межпарламентской ассамблеи СНГ, 6 октября 2004 г. (с. 212-213).
74. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян министра иностранных дел Норвегии г-на Яна Петерсона, 10 октября 2004 г. (с. 213).
75. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-на Ли Чжаоси, 19 октября 2004 г. (с. 213-214).
76. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян членов британской группы Межпарламентского Сотрудничества, 22 октября 2004 г. (с. 214).
77. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян председателя Союза композиторов РА г-на Роберта Амирханяна, 27 октября 2004 г. (с. 215).
78. Краткие церковные новости. Информация о Святых Литургиях, проповедях и других церемониях в Кафедральном Соборе и Святом Первопрестольном Эчмиадзине в течение сентября-октября 2004 г. (с. 216-217).